

XTSD10MP 24803020 21-04-11

# **VERIFICA DEL CONTENUTO**

Prima di installare il controller, verificare che nella confezione siano presenti i seguenti componenti:

- 1. La telecamera Mini Speed Dome
- 2. Il manuale di istruzioni
- 3. I componenti hardware per il montaggio

Nel caso in cui uno di questi materiali sia mancante, contattare immediatamente il rivenditore o il centro di assistenza clienti.

# LIBERATORIA

- Il costruttore garantisce la massima accuratezza e completezza delle informazioni contenute nel presente manuale, tuttavia declina ogni responsibilità relativa ad eventuali errori od omissioni.
- Il costruttore si riserva il diritto di modificare le specifiche hardware e software descritte nel presente documento in qualsiasi momento senza preavviso.
- È vietato riprodurre, trasmettere, trascrivere, memorizzare in un sistema di recupero dati o tradurre in qualunque lingua, in qualsiasi forma, tramite qualunque mezzo, qualsiasi parte del presente manuale senza il previo consenso scritto del costruttore.
- Il costruttore non offre alcuna garanzia per il danneggiamento o la perdita di dati derivanti da un utilizzo errato o scorretto delle telecamere Speed Dome, di dispositivi periferici o di dispositivi non approvati/non supportati.

# **AVVERTENZE E PRECAUZIONI**

### AVVERTENZE

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SHOCK ELETTRICO, NON ESPORRE IL PRESENTE PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ. NON INSERIRE OGGETTI METALLICI DI NESSUN TIPO ALL'INTERNO DELLE GRIGLIE DI VENTILAZIONE O DI ALTRE APERTURE PRESENTI SULL'APPARECCHIATURA.

CAUTELA



PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NESSUNA PARTE INTERNA É A DISPOSIZIONE O NECESSARIA ALL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA FARE RIFERIMENTO AL PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO

#### SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Il simbolo del lampo con freccia, all'interno di un triangolo equilatero, è da intendersi come pericolo per l'utente dovuto alla possibilità di scarica elettrica dal prodotto che può essere di magnitudine sufficiente per costituire un rischio di shock elettrico a persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è inteso ad avviso per l'utente della presenza di operazioni pericolose e manutenzioni, descritte nel manuale che accompagna l'apparecchio elettrico.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC

NORMATIVA FCC: L'APPARECCHIATURA È STATA COLLAUDATA E RISCONTRATA CONFORME AI LIMITI PER I DISPOSITIVI DIGITALI DI CLASSE A AI SENSI DELLA PARTE 15 DELLA NORMATIVA FCC. TALI LIMITI SONO STATI STUDIATI PER FORNIRE UNA RAGIONEVOLE PROTEZIONE CONTRO LE PERICOLOSE INTERFERENZE NEGLI AMBIENTI COMMERCIALI. L'APPARECCHIATURA GENERA, UTILIZZA E PUÒ EMETTERE ENERGIA A RADIOFREQUENZA E SE NON VIENE INSTALLATA ED UTILIZZATA COME INDICATO NEL MANUALE DI ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE PERICOLOSE INTERFERENZE SULLE RADIOCOMUNICAZIONI. È PROBABILE CHE L'UTILIZZO DI QUESTA APPARECCHIATURA IN AMBIENTI RESIDENZIALI PROVOCHI INTERFERENZE PERICOLOSE, NEL QUAL CASO L'UTENTE DOVRÀ CORREGGERE TALI INTERFERENZE A PROPRIE SPESE.

**ATTENZIONE:** MODIFICHE NON ESPRESSAMENTE APPROVATE DAL PRODUTTORE POSSONO ANNULLARE IL DIRITTO DELL'UTENTE A UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

QUESTA APPARECCHIATURA DIGITALE DI CLASSE A È CONFORME ALLE NORME CANADESI ICES-003.

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE A EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

### AVVERTENZE

QUESTO È UN PRODOTTO DI CLASSE A. L'USO DI QUESTO PRODOTTO IN UN AMBIENTE DOMESTICO POTREBBE CAUSARE INTERFERENZE RADIO, NEL QUAL CASO L'UTENTE SARÀ TENUTO AD ADOTTARE LE MISURE ADEGUATE.

# **PRECAUZIONI IMPORTANTI**

- 1. Leggere le presenti istruzioni.
- 2. Rispettare tutte le avvertenze.
- 3. Seguire tutte le istruzioni.
- 4. Non utilizzare questa apparecchiatura in vicinanza di fonti d'acqua.
- 5. Pulire solo con un panno asciutto.
- 6. Non bloccare nessuna apertura di ventilazione. Effettuare l'installazione conformemente alle istruzioni del produttore.
- 7. Non installare vicino a sorgenti di calore di alcun tipo, quali radiatori, diffusori, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 8. Non modificare le caratteristiche di sicurezza della spina polarizzata o con spinotto di protezione. La spina polarizzata è dotata di due lame, una più ampia dell'altra. La spina con spinotto di protezione è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più ampia o il terzo polo sono forniti a scopo di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina in dotazione nella presa di corrente, rivolgersi a un elettricista per sostituire o modificare la presa.
- 9. Proteggere il cavo di alimentazione evitando di calpestarlo o di comprimerlo, soprattutto in corrispondenza delle spine, dei connettori e al punto di uscita dall'apparecchiatura.
- 10. Utilizzare solo i dispositivi di collegamento/gli accessori specificati dal produttore.
- 11. Scollegare l'apparecchiatura durante i temporali o in caso di inutilizzo per un lungo periodo di tempo.
- 12. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di manutenzione sull'apparecchio. È necessario intervenire sull'apparecchiatura ogniqualvolta sia stata danneggiata, in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, di versamento di liquidi o di caduta di oggetti sull'apparecchiatura, di esposizione dell'apparecchiatura a pioggia o umidità, in caso di funzionamento irregolare o caduta.
- 13.ATTENZIONE -QUESTE INFORMAZIONI DI MANUTENZIONE SONO DESTINATE ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DA PARTE DI PERSONALE PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, QUALIFICATO. EFFETTUARE SOLO GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE INDICATI NELLE ISTRUZIONI OPERATIVE SE NON SI DISPONE DELLE ADEGUATE QUALIFICHE. Utilizzare solo trasformatori di alimentazione di classe 2 certificati.

# INDICE

VERIFICA DEL CONTENUTO	1
LIBERATORIA	2
AVVERTENZE E PRECAUZIONI	3
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC	4
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	4
PRECAUZIONI IMPORTANTI	5
1. INTRODUZIONE	8
1.1 CARATTERISTICHE	8
2. INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE	9
2.1 CONFIGURAZIONE DI SISTEMA TIPICA	9
2.2 CONFIGURAZIONE DI BASE DELLA TELECAMERA MINI PTZ	. 10
2.3 COLLEGAMENTO DIRETTO DELLA TELECAMERA MINI PTZ A UN DVR	. 11
2.4 COLLEGAMENTO DELLA TELECAMERA MINI PTZ AL CONTROLLER TRAMITE CASSETTA DI GIUNZIONE	. 11
2.5 COLLEGAMENTO DELLA TELECAMERA MINI PTZ E DEL DVR TRAMITE CASSETTA DI GIUNZIONE	. 12
2.6 PRINCIPIO DI TERMINAZIONE	. 14
2.7 INDIRIZZO (ID) MINI PTZ	. 16
2.8 IMPOSTAZIONE DEI PROTOCOLLI	. 17
2.9 COLLEGAMENTI	. 17
3.0 MONTAGGIO DELLA TELECAMERA MINI PTZ	. 19
3.1 SEQUENZA DI ACCENSIONE E AVVIO	. 20
3. PROGRAMMAZIONE E UTILIZZO	21
Selezione della telecamera Dome	. 21
	. 22
3.1.1 HOME FUNCTION (MENU =>FUNCTIONS => HOME FUNCTION)	22
3.1.3 PATTERN (MENU => FUNCTIONS => PATTERNS o Shortcut: PTRN )	25
3.1.5 TOUR ( o MENU => FUNCTIONS => TOUR, Shortcut: TOUR )	28
3.2 ALARM ( <u>MENU</u> => ALARM)	. 30
3.3 SCREEN	. 31
3.3.1 LANGUAGE ( MENU => SCREEN => LANGUAGE ) 3.3.2 PRIVACY ZONE ( MENU => SCREEN => PRIVACY ZONE )	32
3.3.3 NORTH DIRECTION ( MENU => SCREEN => NORTH DIRECTION )	33
3.3.4 ZONE TITLE ( MENU => SCREEN => ZONE TITLE )	33
3.3.5 OANIERA TITLE ( <u>MENU</u> => SOREEN => OANIERA TITLE )	34 34
3.4 CAMERA ( <u>MENU</u> => CAMERA )	. 35

3.4.1 FOCUS CONTROL( MENU => CAMERA => FOCUS CONTROL )	
3.4.2 WB (White Balance) ( MENU => CAMERA => WB CONTROL )	
3.4.3 AE CONTROL ( MENU => CAMERA => EXPOSURE SETUP )	
3.4.4 BACK LIGHT COMPENSATION (MENU →CAMERA →Back Light)	
3.4.5 SHARPENSS CONTROL ( MENU => CAMERA => SHAPENESS )	
3.4.6 DIGITAL ZOOM ( MENU => CAMERA => DIGITAL ZOOM )	
3.4.7 NIGHT SHOT MENU ( MENU => CAMERA =>NIGHT SHOT )	
3.4.8 CAMERA INITIALIZE (MENU => CAMERA =>CAMERA INITIALIZE )	
	20
3.5 SETUP ( <u>MENU</u> => SETUP )	
3.5.1 FLIP ( <u>MENU</u> => SETUP => FLIP )	
3.5.2 SPEED ( MENU => SETUP => SPEED )	
3.5.3 PRESET FREEZE (MENU => SETUP => PRESET FREEZE )	
3.5.4 PANNING RANGE (MENU => SETUP => PANNING RANGE )	
3.5.5 CALIBRATION ( MENU => SETUP => CALIBRATION )	
3.5.6 LINE LOCK CONTROL (MENU => SETUP => LINE LOCK CONTROL )	
3.5.7 FACTORY DEFAULT (MENU => SETUP => FACTORY DEFAULT )	
3.5.8 ERASE DATA ( MENU => SETUP => ERASE DATA )	
3.5.9 SYSTEM INFORMATION (MENU => SETUP => SYSTEM INFORMATION)	
APPENDICE A — SPECIFICHE	41
APPENDICE B - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	ΔΔ
GLOSSARIO	45

# 1. INTRODUZIONE

# **1.1 CARATTERISTICHE**

La telecamera Speed Dome è dotata di un imager CCD Interline Transfer ad alta risoluzione da 1/4" per una maggiore sensibilità in condizioni di scarsa illuminazione. I menu a tendina e i collegamenti intuitivi visualizzati sullo schermo, facilitano l'impostazione e la programmazione delle funzioni.

Le informazioni fornite dal sistema semplificano la risoluzione dei problemi visualizzando la versione hardware e software e la versione del firmware della telecamera, la velocità di comunicazione e il protocollo.

• Telecamera con zoom ottico di potenza 10x integrato.

- Funzionalità True Night Shot con funzione ICR Day/Night.
- 128 Preset programmabili con direzione della visualizzazione, funzioni zoom e BLC.
- 4 preferenze utente di **Pattern** di registrazione e riproduzione del percorso si sorveglianza fino a 120 sec.
- 8 Scan: 8 step di velocità da panoramica lenta a media con DiagonalScan.
- 4 Tour: ogni ronda ha un massimo di 32 Preset, Pattern e Scan.
   Funzioni DiagonalScan e singoli tempi di sosta della telecamera programmabili.
   (Speed, Dwell time BLC, Focus, IRIS della funzione preset)
- 4 Ingressi allarme con massimo 4 livelli di priorità/1 uscita ausiliaria programmabile su NC e NO.
- 8 Privacy Zone: disattivazione video o fino a 8 blocchi mascherati
- 64 step velocità variabile da 0,4°/sec a 90°/sec.
   Velocità man. max di 190°/sec con pulsante Turbo premuto e velocità Preset di 380°/sec.
- Preferenze di velocità programmabili dall'utente (Lenta, Media e Veloce).
- Fino 99 ID assegnabili alla telecamera (estendibili fino a 3999 in modalità speciale).
- Driver ricevitore RS-485 integrato.
- Aggiornamento del software sul posto e caricamento/scaricamento di dati programmati su KBD/Dome.
- Protezione da sovratensione e scariche elettriche per la linea di alimentazione integrata.
- Cupola fumè, supporto pendente per interni ed esterni, sistema di riscaldamento e ventilazione opzionali.

Kit per il montaggio a controsoffitto

# 2. INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

# 2.1 CONFIGURAZIONE DI SISTEMA TIPICA

È possibile integrare controller joystick Speed Dome aggiuntivi e una serie di dispositivi di attivazione esterni come MUX e DVR per soddisfare le esigenze di sistemi di sorveglianza/sicurezza di piccole o grandi dimensioni. La figura 1 illustra un esempio di installazione.



Figura 1 - Configurazione di sistema tipica

# 2.2 CONFIGURAZIONE DI BASE DELLA TELECAMERA MINI PTZ



Figura 2 - Diagramma di installazione di base

# 2.3 COLLEGAMENTO DIRETTO DELLA TELECAMERA MINI PTZ A UN DVR

- Individuare il cavo del conduttore RS485 + e dalla telecamera Speed Dome.
- Collegare il cavo + e alle porte TRX+ e TRX- del DVR. Le porte Tx+ e Tx- si trovano nella parte posteriore del DVR.





Figura 3 - Telecamera collegata al DVR

# 2.4 COLLEGAMENTO DELLA TELECAMERA MINI PTZ AL CONTROLLER TRAMITE CASSETTA DI GIUNZIONE





# 2.5 COLLEGAMENTO DELLA TELECAMERA MINI PTZ E DEL DVR TRAMITE CASSETTA DI GIUNZIONE



Figura 5 - Collegamento della telecamera e del DVR al controller

La telecamera Dome deve essere installata da personale di servizio qualificato. Prima di installare il sistema di videosorveglianza Dome, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e accertarsi di averlo compreso. Prima dell'installazione, è necessario impostare le telecamere Dome correttamente e configurare in modo appropriato gli interruttori della telecamera. La figura 6 illustra la posizione di tali interruttori.



Figura 6 - Layout degli interruttori

# 2.6 PRINCIPIO DI TERMINAZIONE

Ogni dispositivo collegato alla fine della linea di comunicazione dati deve terminare con l'impostazione dell'interruttore DIP o con un dispositivo appropriato, ad esempio un jumper di terminazione per evitare possibili errori del segnale di comando.

Consultare la figura 6 per le impostazioni dell'interruttore di terminazione e la figura 7 per esempi di dispositivi che richiedono la terminazione. Nota: la lunghezza totale del cavo per la comunicazione non deve essere superiore a 1,2 Km.

55					
	S5	D1	D2	D3	D4
	Terminato		Х	Х	ON
	Non terminato	Non	Х	Х	OFF
D1 • • D4	Pull Up/Down **	utilizzato	ON	ON	Х
	Normale **		OFF	OFF	Х

\*\* Salvo in caso di errore di comunicazione, impostare le posizioni 2 e 3 di S5 sullo stato OFF. Le posizioni 2, 3 devono sempre essere impostate allo stesso modo. (Entrambe sulla posizione ON o entrambe sulla posizione OFF).

Figura 7 - Impostazione della terminazione della telecamera Dome



Figura 8 - Schema terminazione

# 2.7 INDIRIZZO (ID) MINI PTZ

Ciascuna telecamera Dome deve avere un indirizzo ID univoco. ID identici sulla stessa linea potrebbero danneggiare il circuito di comando causando uno shock elettrico. Per l'installazione di più telecamere Dome o un DVR, è consigliato che l'ID della telecamera Dome sia identico alla porta ingresso telecamera del DVR.

Porta telecam. 1 = ID Dome 1, Porta telecam. 2 = ID Dome 2 ... Porta telecam. 16 = ID Dome 16.

Se si installano più di 16 telecamere utilizzando due o più DVR, per determinare l'ID Dome è utile utilizzare la seguente formula, ID: ID =16x (n-1) +m (dove n= numero DVR, m=porta telecamera)

Per l'impostazione dell'indirizzo (ID) della telecamera e per la scelta del protocollo, fare riferimento alla figura 9.



### Figura 9 - Impostazione dell'indirizzo (ID) della telecamera e del protocollo

# 2.8 IMPOSTAZIONE DEI PROTOCOLLI

La telecamera **Mini PTZ** è in grado di comunicare con più protocolli se la velocità di comunicazione è uguale (stessa velocità di comunicazione, ad esempio 9600 bps). Consultare la figura 10 per le impostazioni dell'interruttore protocollo.

Nota: rivolgersi a personale di servizio qualificato, per l'installazione della telecamera Dome con dispositivi diversi dal **controller Speed Dome consigliato**.

Dip	S/W	Funzione
	D1	
S1	D2	Protocollo
34	D3	FIOLOCOIIO
	D4	
	D5	
		Poud Data
	D6	Dauu Kale
53	D7	
55	D8	Extended ID

Baud Rate	D5	D6	D7
2400 bps	Off	Off	Off
4800 bps	Off	Off	ON
9600 bps	Off	ON	Off
9600 bps 19200 bps	Off Off	ON ON	Off ON

Extended ID	D8
1~99	Off
1~3999	On

Protocollo	D1	D2	D3	D4
AUTO Selection(no parity) <b>DEFAULT</b>	Off	Off	Off	Off
AUTO selection(even parity)	On	Off	Off	Off
PP	Off	On	Off	Off
EZ	On	On	Off	Off
S2	Off	Off	On	Off
PD	On	Off	On	Off
VC	Off	On	On	Off
SN	On	On	On	Off
DC	Off	Off	Off	On
Riservato	On	Off	Off	On
PS	Off	On	Off	On
Riservato	On	On	Off	On
Riservato	Off	Off	On	On
VL	On	Off	On	On
DI	Off	On	On	On
Reset	On	On	On	On

#### Figura 10 - Tabella di selezione dei protocolli

## 2.9 COLLEGAMENTI

#### • Come collegare la telemetria RS485

La telecamera Dome è dotata di un ricevitore RS-485 che è possibile controllare in remoto, tramite un dispositivo di comando esterno, ad esempio un controller joystick o un DVR.

RS-485: collegare TXA (Tx+) e TXB (Tx-) dei dispositivi di comando RS485 (KBD, DVR...) a TRX+, TRX- della telecamera Dome.

RS-485 non supporta l'utilizzo di un layout di collegamento a stella. Per tale tipo di collegamento, è necessario utilizzare un distributore di seriali. La telemetria RS-485 supporta una distanza fino a 1,2 Km. Per lunghezze superiori a 1,2 Km, si consiglia di utilizzare un ripetitore.

### • Collegamento dell'uscita video Figura 2 – Diagramma di installazione di base

#### • Collegamento degli allarmi

#### Da AL1 a 4 (Alarm In)

Per segnalare la reazione della telecamera Dome a un evento, è possibile utilizzare dispositivi sensori magnetici, PIR o di altro tipo.

Vedere il capitolo 3.2 - Programmazione e operazioni di configurazione dell'ingresso allarme.

#### **GND** (Ground)

# NOTA: tutti i connettori contrassegnati con la sigla GND sono di tipo standard.

Collegare la messa a terra dell'ingresso Allarme e/o dell'uscita Allarme al connettore GND.

#### NO / NC (Normalmente aperto o Normalmente chiuso - uscita relè contatto pulito)

La telecamera Dome può attivare dispositivi esterni, come buzzer o luci tramite il relè. Collegare il dispositivo ai connettori NO (NC) (Alarm Out) e COM (Common). Vedere il capitolo 3 - Programmazione e operazioni di configurazione dell'uscita allarme.

### Collegamento dell'alimentazione

Collegare l'alimentazione 24V ca 40VA alla telecamera Dome.

Utilizzare solo trasformatori di alimentazione di classe 2 certificati.

# 3.0 MONTAGGIO DELLA TELECAMERA MINI PTZ

Dopo aver impostato correttamente tutti gli interruttori DIP e aver effettuato tutti i collegamenti esterni, è possibile montare la telecamera Dome.

La telecamera **Mini PTZ** è progettata per il montaggio su una struttura di supporto in grado di sostenere fino a 3 Kg. Vedere la figura 11.



Suggerimento per l'installazione Utilizzare quattro viti ST4X30, fissare la base di montaggio a controsoffitto a una superficie resistente

### Figura 11 - Esempio di installazione in caso di montaggio a controsoffitto

# 3.1 SEQUENZA DI ACCENSIONE E AVVIO

Quando si collega l'alimentazione della telecamera Dome, si attiva la sequenza di avvio. Al termine dell'avvio, sullo schermo del monitor vengono visualizzate le seguenti informazioni.



Visualizzazione sullo schermo in modalità di comando normale



XTSD10MP 24803020 21-04-11\_IT

# 3. PROGRAMMAZIONE E UTILIZZO

### Selezione della telecamera Dome

Prima di iniziare a programmare o ad utilizzare una telecamera Dome, verificare che la comunicazione tra la telecamera e il controller joystick sia attiva. Perché le modifiche vengano applicate alla telecamera, è necessario selezionare l'ID della telecamera specifica sul controller.

**Esempio:** premendo in sequenza i tasti 1, **6** e **CAM**, verrà selezionata la telecamera 16. L'ID della telecamera Dome selezionata, verrà visualizzato sul monitor.

Principi per l'utilizzo del joystick in modalità di programmazione (modifica)

Pulsante o spostamento del joystick nel menu	Funzione
Joystick a sinistra o a destra	Accedere alle voci del sottomenu. Eseguire il comando (uscire) Modificare il valore. Scorrere le voci del menu.
Doystick su o giù	Scorrere le voci del menu.
Doystick giù	Completare la modifica del titolo.
en Rotazione E manopola Zoom	Modificare il valore. (Aumentare/Diminuire) Immettere la modalità di modifica del titolo.
🛞 🕃 SHFT + Joystick	Modalità di comando PTZ.
ESC	Uscire dal menu senza effettuare modifiche.
Pulsante Home o Off	Eliminare il valore o il nome del campo.

# **3.1 FUNCTIONS**

Premendo il pulsante del **MENU** sul controller della tastiera, verrà visualizzato il seguente **MAIN MENU** sullo schermo del monitor.

MAIN	MENU	
FUNCT ALARM SCREE CAMER SETUP EXIT	ION N A	

Selezionare **FUNCTIONS** e quindi spostare il joystick a destra per accedere al menu **FUNCTIONS**.



## 3.1.1 HOME FUNCTION (MENU =>FUNCTIONS => HOME FUNCTION)

Dopo aver selezionato la voce **HOME FUNCTION**, seguire le istruzioni riportate di seguito per impostare la funzione **HOME**.

FUNCTION	: Tour/Preset/Pattern/Autoscan
NUMBER	:

TIME : 10~240 Seconds OPERATION : DISABLE

La funzione **HOME** viene applicata alle funzioni predefinite, ad esempio alle funzioni Preset, Tour, Pattern o Scan dopo l'inutilizzo del controller della tastiera per un periodo di tempo programmato.

Per programmare la funzione Home, seguire i passaggi riportati di seguito:

- 1. Selezionare il numero della telecamera premendo No. e CAM
- 2. Premere **MENU** per visualizzare il menu principale sul monitor.
- 3. Spostare il Joystick a destra su "FUNCTIONS".
- 4. Accedere al menu Home Function spostando il **Joystick** a destra.
- 5. Spostare il **Joystick** a destra/sinistra (o ruotarlo in senso antiorario/orario) per scorrere le funzioni Tour, Pattern, Auto Scan e Preset.
- 6. Selezionare il numero della funzione tirando il Joystick giù e ruotare il Joystick in senso antiorario/orario (o ruotarlo a destra/sinistra). Verrà selezionato il numero della funzione eseguibile. Se la funzione selezionata non è programmata, la modifica non verrà applicata. Accedere prima alla funzione Setup.
- 7. Tirare il **Joystick** verso il basso e ruotare il **Joystick** in senso antiorario/orario (oppure ruotare il joystick a destra/sinistra) per impostare il tempo di attesa.
- 8. Evidenziare l'opzione **OPERATION** tirando il **Joystick** verso il basso. Scegliere se attivare o disattivare lo stato di funzionamento, spostando il **Joystick** a destra o a sinistra (o ruotandolo in senso antiorario/orario).

## 3.1.2 PRESET (MENU => FUNCTIONS => PRESET Shortcut:PRST)

Preset memorizza le impostazioni di pan, tilt, zoom, messa a fuoco e iris. Una volta eseguita la programmazione, premendo una combinazione di numeri compresi tra **0** e **9** e il pulsante **Preset** sul controller, si dovrebbe richiamare automaticamente la posizione di Preset. È possibile assegnare Preset alle azioni dell'allarme o come posizione "iniziale" per la telecamera Dome.

Evidenziare **PRESET** e quindi spostare il joystick a destra per accedere al menu **PRESET**.

F	UNCTIONS
н	OME FUNCTION
P	RESET
P	ATTERN
S	CAN
Т	OUR
E	XIT

Sono disponibili 8 pagine di menu di programmazione Preset. Ogni pagina può contenere fino a 8 Preset. Individuare "**PREV NEXT**", per scorrere le pagine dei menu, spostare il **Joystick** a sinistra o a destra su "**PREV NEXT**".

PRESET 01/8
NO. F I B TITLE
001 A A F XXXXXXXXXXXXXXXX
002 м м о
003
004
005
006
007
008
PREV NEXT
SAVE AND EXIT
F : Focus I : IRIS B : BLC

x : 16 cifre del titolo Preset

- : non definito

si posizione corrente del cursore

Per programmare le posizioni di Preset, seguire i passaggi riportati di seguito.

1. Selezionare il numero della telecamera premendo un numero compreso tra **0** e **9** e **CAM**.

2. Per accedere al menu Preset, è sufficiente premere il pulsante **PRST**. (**MENU** => **FUNCTIONS** => **PRESET**)

3. Selezionare la posizione di Preset vuota da programmare, spostando il **Joystick** su/giù. Se la posizione selezionata non è vuota, premendo il pulsante **PRST** verrà visualizzata la posizione predefinita.

4. Dopo aver selezionato una posizione vuota, premere e tenere premuto **SHFT/PGM**, quindi utilizzare il **Joystick** per controllare la direzione della telecamera e dell'obiettivo.(Oppure ruotare la manopola dello zoom o premere il pulsante zoom per attivare il comando PTZ per selezionare la visualizzazione).

5. Dopo aver rivolto la telecamera (direzione di visualizzazione e comando dell'obiettivo) verso una posizione specifica, rilasciare il pulsante **SHFT/PGM** (oppure premere il pulsante di messa a fuoco). Nel campo del numero posizione selezionato verrà inserito automaticamente "**A A F**". Spostare il joystick a destra per selezionare la modalità di messa a fuoco/ Iris /BLC tramite la manopola dello zoom.

6. Spostarsi nel campo titolo per modificare/immettere il nome. Ruotare la manopola in senso orario e in senso antiorario o premere il pulsante **Tele** o **Wide** per scorrere i caratteri alfanumerici. Spostando la manopola a destra o a sinistra per selezionare la cifra successiva o precedente.

7. Per terminare di immettere il titolo, spostare il **Joystick** su/giù.

8. Posizionare il cursore sulla voce "**PREV NEXT**" per selezionare la pagina precedente/successiva di Preset, scorrere la pagina spostando il **Joystick** a sinistra su "**PREV NEXT**".

9. Ripetere i passaggi da 2 a 8 per ciascuna posizione di Preset.

10. Selezionare **Save and Exit** spostando il Joystick a destra. Premere **ESC** per uscire dal menu Preset senza salvare.

NOTA: premere il pulsante Home o OFF alle posizioni programmate per eliminare il Preset.

### COLLEGAMENTO AI PRESET DI PROGRAMMAZIONE.

Selezionare la direzione della telecamera, lo zoom e la messa a fuoco da programmare, quindi premere No. (**1~64**) e premere consecutivamente i pulsanti **SHFT**, **PRST**. La visualizzazione corrente verrà memorizzata sul numero di Preset selezionato, se la posizione è vuota. Se il numero di Preset selezionato non è vuoto, sul monitor verrà visualizzato il messaggio "PRESET EXISTING" (Preset esistente) e verrà richiesto se sovrascriverlo.

**Esempio**: **1**, **0** + **PGM** + **PRST** memorizzerà la visualizzazione corrente come numero di Preset **10**. In questo caso, le modalità di messa a fuoco e Iris verranno memorizzate come automatiche e il tempo di pausa impostato su 3 sec.

# 3.1.3 PATTERN (MENU => FUNCTIONS => PATTERNS o Shortcut: PTRN )

La funzione Pattern memorizza e salva il movimento della telecamera Dome selezionata fino a massimo 60 secondi. La memorizzazione del Pattern può occupare massimo 60 secondi del tempo di registrazione totale. Per riprodurre il Pattern memorizzato, premere in successione i pulsanti **No.** + **PTRN**.

PATTERN SETUP				
NO.	TITLE	SEC		
01:	****	000		
02 :	*****			
03 :	*****			
04 :	*****			
TOT	AL:	000		
SAV	E AND EXIT			

Per programmare la funzione Pattern, seguire i passaggi riportati di seguito.

1. Premere il tasto **MENU** per visualizzare il menu principale sul monitor.

- 2. Premere semplicemente il tasto **PTRN**. (o **MENU => FUNCTIONS =>PATTERN)**
- 3. Selezionare il numero di Pattern vuoto da programmare spostando il **Joystick** su o giù. Se la colonna SEC non è 000, il numero di Pattern selezionato è già registrato.
- Premere e tenere premuto il tasto SHFT/PGM controllando la direzione e lo zoom della telecamera con il Joystick. Il movimento del Pattern verrà registrato automaticamente finché non si rilascia il tasto SHFT/PGM. Questa procedura può essere ripetuta per riprogrammare il Pattern.
   (Oppure ruotare la manopola dello zoom o premere il pulsante dello Zoom per attivare il comando PTZ per selezionare la visualizzazione e premere il pulsante
- Focus per interrompere).
  Selezionare l'opzione Save and Exit e spostare il **Joystick** a destra per salvare e uscire.
- 6. È possibile denominare il Pattern, ruotando il **Joystick**. Ruotare la manopola in senso orario o antiorario per scorrere i caratteri alfanumerici, spostare la manopola a sinistra o a destra per selezionare lo spazio successivo o precedente.
- 7. Se si preme **ESC**, i dati registrati non verranno salvati e si tornerà al menu precedente. Premere il pulsante **HOME** o **OFF** in qualsiasi posizione programmata, per eliminare il Pattern programmato.

NOTA: se il tempo di registrazione totale è pari a 120 secondi, la registrazione si interromperà temporaneamente e riprenderà automaticamente. I dati precedenti verranno sovrascritti.

# 3.1.4 SCAN (MENU => FUNCTIONS => SCAN o Shortcut: SCAN )

La funzione Scan supporta fino a 4 sezioni d'angolo programmate a 8 velocità programmabili.

SCAN MENU		01/8
SCAN 01 SPEED START END DIRECTION SWAP SAVE AND E	: AUTOSCAN01 : 1~8/SLW/MI : NONE : NONE : CCW : OFF EXIT	D

VELOCITÀ (MODALITÀ): 1/2/3/4/5/6/7/8/LENTA/MEDIA

1: VELOC. MINIMA ↔ 8 VELOC. MAX SLW : DiagonalScan alla velocità minima SLW : DiagonalScan a velocità media DiagonalScan mostra il percorso di movimento dal punto iniziale al punto finale, includendo contemporaneamente l'inclinazione e lo zoom\*\*.

\*\*Alcuni modelli non modificano il rapporto di zoom

Per programmare la funzione Scan, seguire i passaggi riportati di seguito.

- 1. Premere il tasto **SCAN** per accedere direttamente al menu Auto Scan. (Oppure **MENU** => FUNCTIONS => SCAN).
- 2. Selezionare un numero di Auto Scan spostando il **Joystick** a sinistra o a destra.
- Ruotare il Joystick per immettere il titolo scorrendo i caratteri alfanumerici e spostare la manopola a destra o a sinistra per spostarsi nello spazio successivo. Premere il tasto ENTR o spostare il Joystick verso il basso per terminare la modalità del titolo.
- 4. Dopo aver immesso il titolo, selezionare "START ANGLE" con il Joystick. Premere e tenere premuto il tasto SHFT/PGM mentre si seleziona la posizione iniziale utilizzando il Joystick. Viene visualizzata la posizione di panoramica corrente. Rilasciare il tasto SHFT/PGM per terminare la selezione della posizione iniziale. (Oppure ruotare la manopola dello zoom o premere il pulsante zoom per attivare il comando PTZ per selezionare la visualizzazione e premere il pulsante Focus per interrompere).
- Spostare il Joystick verso il basso per selezionare "END ANGLE." Tenere premuto il tasto SHFT/PGM spostando il Joystick per selezionare la posizione finale. L'angolo della posizione finale deve essere maggiore della posizione iniziale. Rilasciare il tasto SHFT/PGM per completare la selezione della posizione finale. (Oppure ruotare la manopola dello zoom o premere il pulsante per attivare il comando PTZ e premere il pulsante Focus per interrompere).
- 6. Spostare il **Joystick** verso il basso per selezionare "Tilt & Zoom." Impostare lo zoom e l'angolo di inclinazione tenendo premuto il tasto **SHFT/PGM**.
- 7. Spostare il **Joystick** verso il basso per selezionare "Speed" e impostare la velocità ruotando il **Joystick** in senso orario o antiorario oppure spostare il Joystick a sinistra/destra per selezionare la velocità di scansione automatica.
- 8. Selezionare la funzione **Save and Exit** spostando il **Joystick** a destra. Premere **ESC** per uscire dal programma senza salvare.

Premere il pulsante **HOME** o **OFF** per eliminare i dati salvati; verrà immediatamente visualizzato il valore **000**.

### 3.1.5 TOUR ( o MENU => FUNCTIONS => TOUR, Shortcut: TOUR )

Sono disponibili 4 tour programmabili. Ogni tour ha un massimo di 8 posizioni di Preset, Pattern, Scan o altri tipi di tour. Mediante la funzione di tour di secondo livello, per ogni tour è possibile estendere il numero di funzioni fino a un massimo di 56. Tuttavia i tour di secondo livello, verranno ignorati quando richiamati dal tour di primo livello. Questa funzione è meglio illustrata nell'esempio seguente:

SE Tour 01 : Preset 02, Preset 03, Tour 02, Tour 03
Tour 02 : Preset 05, Preset 06, Tour 04, Preset 05
Tour 03 : Preset 07, Pattern 01
Tour 04 : Preset 08, Preset 05, Pattern 01

Tour1 eseguirà la seguente sequenza: Preset 02  $\rightarrow$  Preset 03  $\rightarrow$  Preset 05  $\rightarrow$  Preset 06  $\rightarrow$  Preset 05  $\rightarrow$  Preset 07  $\rightarrow$ Pattern 01  $\rightarrow$  ... (Ripeti) ---Tour 04 in Tour 02 verrà ignorato in Tour 01

Tour 02 eseguirà la seguente frequenza:

Preset  $05 \rightarrow$  Preset  $06 \rightarrow$  Preset  $08 \rightarrow$  Preset  $05 \rightarrow$  Pattern  $01 \rightarrow$  Preset  $05 \dots$ Ripeti (Tour 04 è ancora valido se richiamato direttamente da Tour 02.)

TOUR 01/04	01:>	(X)	<b>XXX</b>	****
FUNC PRST PTRN SCAN TOUR   PREV SAVE	NO 064 004 016 004  	S S S S S S S - - - N	DW 03 03 03 03 03 03 03 03 NEXT	TITLE
3/172	,	_/		

xxxxx	: 16 cifre del titolo per la denominazione del tour
	: posizione di preset vuota
Speed	: F-Normale/ M- Meda D.Scan/ S- minima D.Scan
DWell	: 03-99 sec.
PRST	: PRESET 1~64
PTRN	: PATTERN 1
SCAN	: SCAN 1~4
TOUR	: TOUR 2~4

Per programmare le Ronde, seguire i passaggi riportati di seguito.

- 1. Premere MENU => FUNCTIONS => TOUR, Short Cut: TOUR MENU per visualizzare il menu principale sul monitor. No. + SHFT+TOUR aprirà direttamente la funzione ronda No.
- 2. Scegliere una posizione vuota della funzione spostando il **Joystick** su o giù.
- 3. La visualizzazione Preset memorizzata può essere richiamata premendo il pulsante **Prst**; la telecamera si sposterà sulla visualizzazione Preset memorizzata.
- 4. Per assegnare funzioni predefinite al Tour, premere i pulsanti funzione (ad esempio, **Tour**, **Prst** o **Scan**, **Prst**). Quindi selezionare il numero della funzione, ruotando la manopola dello Zoom.

(Verrà visualizzato il numero della funzione programmata). Per rimuovere le funzioni associate al Tour, premere il pulsante **HOME** o **Off**; verrà visualizzato il simbolo indicante che la posizione vuota (- - -). È possibile sovrascrivere la posizione programmata.

- 5. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per ciascuna posizione desiderata. Ogni titolo verrà visualizzato all'inizio della riga.
- 6. Per ogni Tour, è possibile selezionare fino a 8 Preset, Tour, Pattern Scan. È possibile espandere la sequenza del Tour richiamando altri tour programmati. Spostare la manopola del **Joystick** a destra o a sinistra tenendo il cursore posizionato all'inizio della riga (TOUR 01) per selezionare un'altra pagina del menu Tour. (TOUR 01)
- 8. Per immettere un titolo per il Tour selezionato, ruotare il **Joystick** mentre il cursore è all'inizio della riga (TOUR 01). Ruotare la manopola in senso orario o antiorario per scorrere i caratteri alfanumerici. Spostare la manopola a destra o a sinistra per selezionare la cifra successiva o precedente.
- 9. Selezionare la funzione Save and Exit spostando il **Joystick** a destra. Premere **ESC** per uscire dal programma senza salvare.

NOTA: è necessario programmare tutte le funzioni prima di poterle utilizzare dal menu Tour. In caso contrario, non sarà possibile selezionare tali funzioni come indicato alla voce 4 nella procedura.

# 3.2 ALARM (MENU => ALARM)



Evidenziare **ALARM** nel menu principale e spostare il joystick a destra per accedere all'impostazione della funzione **ALARM**.

	AL	ARM S	SETUF	D	
NO FUNC 01 P01 02 048 03 001 04	PRI 0 3 1 3	IN OFF OFF OFF OFF	OUT OFF OFF OFF OFF	HLD 001 001 001 001	LATCH OFF OFF OFF OFF
SAVE AND	EXI	т			

NO : numero ingresso allarme

FUNC : priorità di richiamo Preset (xxx) 1~4,

Priorità 0 supporta funzioni dedicate come Pattern(Pxx), Tour(Txx), Scan(Sxx).

PRI : un numero basso equivale a una priorità alta, allarmi con la stessa priorità saranno attivati a ripetizione.

IN : NO/NC - normalmente aperto/chiuso, OFF - ignorare

OUT : R01 - Uscita relè 1, OFF - Nessuna uscita.

HLD : l'allarme verrà mantenuto per il periodo di tempo programmato (da 01 a 99 secondi)

LATCH : ON - Mostra tutti gli allarmi compresi quelli precedenti, OFF - Mostra solo gli allarmi attivati.

Sono disponibili 5 livelli di priorità. 0 : priorità massima che supporta funzioni a ripetizione/dedicate come Pattern(Pxx), Tour(Txx), Scan(Sxx). 1~4: stesso livello di allarme di richiamo del Preset, uno dopo l'altro.

Es. L'allarme 01 richiama Pattern 01, dopo che l'allarme 01 viene rilasciato l'allarme 02, 03 richiamerà il **preset 48** e il **preset 01** 

- 1. Premere Menu per visualizzare il menu principale sul monitor. Selezionare l'opzione di allarme spostando il **Joystick** su/giù e quindi spostarlo a destra per accedere al menu dei dettagli.
- 2. Selezionare il numero dell'ingresso allarme, spostando il **Joystick** su o giù e selezionare la colonna da impostare. La posizione selezionata verrà evidenziata.
- 3. Selezionare il Preset, lo stato dell'ingresso (NC/NO/OFF) e l'uscita (OUT1~2/OFF) spostando il Joystick a destra o a sinistra
- 4. Per aumentare o diminuire il numero di Preset o per modificare lo stato o il numero di uscita, ruotare il **Joystick** in senso orario o antiorario. In caso di Preset, verrà visualizzato il numero di Preset programmato.
- 5. Posizionare il cursore su **Save and exit** e spostare il **Joystick** per salvare e uscire.

Premere **ESC** per uscire dal programma senza salvare.

# 3.3 SCREEN

Premendo il pulsante del **MENU** sul controller della tastiera, verrà visualizzato il seguente **MAIN MENU** sullo schermo del monitor.

MAIN MENU FUNCTIONS ALARM SCREEN CAMERA SETUP EXIT

Evidenziare **SCREEN** e quindi spostare il joystick a destra per accedere al menu **SCREEN**.

SCREEN MENU

LANGUAGE PRIVACY ZONE NORTH DIRECTION : 000.0 ZONE TITLE CAMERA TITLE : DOME OSD DISPLAY EXIT

## 3.3.1 LANGUAGE ( MENU => SCREEN => LANGUAGE )

Spostare la manopola del joystick a destra per selezionare le opzioni della funzione **LANGUAGE**.

Sarà possibile selezionare la lingua preferita, spostando il joystick a destra su LANGUAGE ENGLISH.

## 3.3.2 PRIVACY ZONE ( MENU => SCREEN => PRIVACY ZONE )

Evidenziare PRIVACY ZONE e quindi spostare il joystick a destra per accedere al menu.

SCREEN MENU LANGUAGE PRIVACY ZONE NORTH DIRECTION : 000.0 ZONE TITLE CAMERA TITLE : DOME OSD DISPLAY EXIT

Questa funzione disattiva la visualizzazione di aree riservate per ragioni di privacy. Consente di mascherare fino a 8 visualizzazioni indesiderate per telecamera.

> PRIVACY ZONE SETUP NO TITLE MASK 01 xxxxxxxxxxxxxxx ON BLOCK OFF V.OFF 02 xxxxxxxxxxxxxxx 03 NONE -04 NONE 05 NONE 06 NONE 06 NONE -08 NONE ----SAVE AND EXIT

1. Selezionare l'opzione Privacy Zone spostando il **Joystick** su o giù e spostare il joystick a destra per accedere al menu dei dettagli.

2. Selezionare il numero della zona di privacy spostando il cursore su o giù.

3. Per immettere il nome della zona, ruotare la manopola in senso orario o antiorario. Selezionare i caratteri alfanumerici, ruotando la manopola. Spostarsi sulla posizione del carattere successivo, spostando il Joystick a destra. Per terminare l'immissione del titolo, spostare il **Joystick** giù o premere il tasto **ENTR**. 4. Per regolare l'area "contrassegnata" (di privacy), tenere premuto il tasto SHFT/PGM e quindi utilizzare il Joystick (direzione e zoom) per impostare la visualizzazione desiderata. Rilasciare il tasto, la colonna a destra verrà impostata su ON. (Oppure ruotare la manopola dello zoom o premere il pulsante zoom per attivare il comando PTZ per selezionare la visualizzazione e premere il pulsante Focus per uscire dalla modalità di comando).
5. Utilizzare il tasto Home per eliminare la zona contrassegnata, oppure spostare il Joystick a destra o a sinistra per attivare o disattivare la zona contrassegnata.
6. Selezionare l'opzione Save and Exit spostando il Joystick su o giù. Salvare e uscire dal programma spostando il Joystick a destra. Premere ESC per uscire dal programma senza salvare.

Premere il pulsante HOME o Off per eliminare la zona di privacy programmata.

# 3.3.3 NORTH DIRECTION ( MENU => SCREEN => NORTH DIRECTION )

Spostare la manopola del joystick a destra per selezionare le opzioni della funzione **NORTH DIRECTION**.

1. Selezionare l'opzione DISPLAY per attivare o disattivare la funzione.

2. Spostarsi alla voce **POSITION** per impostare la direzione a nord, tenere premuto il tasto **SHFT/PGM** e quindi utilizzare il **Joystick** (direzione e zoom) per impostare la direzione desiderata. Rilasciare il tasto e, nella voce della posizione, verrà visualizzato l'angolo di panoramica corrente. (Oppure ruotare la manopola dello zoom o premere il pulsante zoom per attivare il comando PTZ per selezionare la visualizzazione e premere il pulsante Focus per uscire dalla modalità di comando).

## 3.3.4 ZONE TITLE ( MENU => SCREEN => ZONE TITLE )

Immettere un nome specifico in una sezione d'angolo compresa tra START ed END.

ZONE TITLE	01/04
	01/04
DISPLAY . UN	
NO TITLE	START END
01 WINDOW	123.4 345.6
02	
03	
04	
05	
06	
PREV NEXT	
SAVE AND EXIT	

1. Premere **MENU** => SCREEN => ZONE TITLE per visualizzare il menu del titolo della zona sul monitor.

2. Selezionare il numero di zona, spostando il **Joystick** su o giù. Selezionare Start, End o la colonna del numero da impostare spostando la manopola a destra o sinistra. La colonna selezionata verrà evidenziata.

3. Ruotare la manopola del joystick sul numero di colonna per immettere il titolo della zona. Selezionare i caratteri alfanumerici, ruotando la manopola. Posizionarsi sul carattere successivo, spostando il **Joystick** a destra. Per terminare di immettere il titolo, spostare il **Joystick** giù.

4. Per regolare il limite di panoramica, premere il tasto **SHFT/PGM** e tenerlo premuto. Quindi utilizzare il **Joystick** per accedere alla direzione desiderata. Il limite finale deve indicare una direzione maggiore. (Start < End). (Oppure ruotare la manopola dello zoom o premere il pulsante per attivare il comando PTZ per selezionare la

visualizzazione e premere il pulsante Focus per uscire dalla modalità di comando). 5. PREV NEXT : andare alla pagina precedente o successiva del menu

6. Salvare e uscire dal programma spostando il **Joystick** a destra. Premere ESC per uscire dal programma senza salvare.

## 3.3.5 CAMERA TITLE ( MENU => SCREEN => CAMERA TITLE )

Spostare la manopola del joystick a destra per selezionare le opzioni della funzione **CAMERA TITLE**.

Questa funzione consente all'utente di impostare il titolo della telecamera e il relativo utilizzo sullo schermo.

- Ruotare la manopola del joystick sull'opzione CAMERA TITLE : DOME per immettere il titolo della telecamera.
- Selezionare i caratteri alfanumerici ruotando la manopola. Posizionarsi sul carattere successivo, spostando il **Joystick** a destra.

Per terminare di immettere il titolo, spostare il **Joystick** su/giù.

## 3.3.6 OSD DISPLAY (MENU => SCREEN => OSD DISPLAY )

OSD DISPLAY	
FUNCTION DISPLAY CAMERA TITLE ZONE TITLE NORTH DIRECTION DOME POSITION DOME ID. ZOOM MAGNIFICATION	: ON : ON : ON : ON : ON : ON : ON
EXIT MENU	

**FUNCTION TITLE** : attivare o disattivare la visualizzazione delle opzioni del titolo di preset, pattern, scan, tour.

**CAMERA TITLE** : attivare o disattivare la visualizzazione del titolo della telecamera.

**ZONE TITLE**: attivare o disattivare la visualizzazione del titolo della zona.

**NORTH DIRECTION** : attivare o disattivare la visualizzazione dell'azimut.

**DOME POSITION** : attivare o disattivare la visualizzazione delle coordinate.

**DOME ID**: attivare o disattivare la visualizzazione dell'ID Dome.

**ZOOM MAGNIFICATION**: attivare o disattivare la visualizzazione del livello di ingrandimento zoom.

# 3.4 CAMERA (MENU => CAMERA)

NOTA: le funzioni del menu possono variare in base al modulo della telecamera.

CAMERA MENU	
FOCUS CONTROL WB CONTROL EXPOSURE SETU BACK LIGHT SHARPNESS DIGITAL ZOOM	P : OFF : 31 : OFF (2x/4x/MAX)
NIGHT SHOT CAMERA INITIA SAVE AND EXIT	LIZE

# 3.4.1 FOCUS CONTROL( MENU => CAMERA => FOCUS CONTROL )

CAMERA MENU

FOCUS CONTROL: AUTO

MODE: AUTO / ONE-PUSH / MANUAL

AUTO: la messa a fuoco viene regolata automaticamente spostando lo zoom. ONE-PUSH: la messa a fuoco viene regolata automaticamente solo una volta, dopo la modifica della posizione dello zoom.

MANUAL: la messa a fuoco può essere regolata manualmente, indipendentemente dallo spostamento dello zoom.

CAUTELA: evitare l'utilizzo continuo (24 ore su 24) della funzione di messa a fuoco automatica in condizioni di movimento intensivo della telecamera. Ciò potrebbe ridurre la durata dell'obiettivo.

### 3.4.2 WB (White Balance) ( MENU => CAMERA => WB CONTROL )

	WB	SETUP
MODE R GAIN B GAIN EXIT	:	OUTDOOR 30 40

MODE MANUAL / OUTDOOR / INDOOR / AWC

R GAIN 0 ~ 100

B GAIN 0 ~ 100

Utilizzare la modalità AWC per l'utilizzo normale.

Le modalità RGAIN/BGAIN sono controllabili solo in modalità MANUAL Per effettuare modifiche, spostare il **Joystick** a destra o a sinistra.

NOTA: "ONE PUSH" indica che se si ruota la manopola del Joystick, l'obiettivo si sposta per regolare la messa a fuoco del soggetto. L'obiettivo con messa a fuoco manterrà tale posizione finché non verrà ruotata la manopola del Joystick.

### 3.4.3 AE CONTROL ( MENU => CAMERA => EXPOSURE SETUP )

	EXPOSURE SETUP
	BRIGHT : 025 IRIS : AUTO IRIS VALUE : 080 SHUTTER : ESC(NOR) SHUTTER SPEED : 1/60 AGC : NORMAL DNR(SSNR) : OFF DSS : AUTO EXIT MENU
BRIGHT	: 0~100
IRIS	: AUTO / MANUAL
IRIS VALUE	: 0 ~100
SHUTTER	: ESC(NOR) / MANUAL / A.FLK
SHUTTER SPEED	: 2 ~ 1/120,000 sec.
AGC	: NORMAL / HIGH / OFF
DNR(SSNR)	: OFF / LOW / MID. / HIGH
	Riduzione della rumorosità sullo schermo
DSS	: AUTO / OFF
	Questa funzione garantisce la nitidezza di notte e in condizioni di scarsa illuminazione.

### 3.4.4 BACK LIGHT COMPENSATION (MENU → CAMERA → Back Light)

Gli oggetti davanti a sfondi luminosi risulteranno più nitidi con la funzione BLC ON. LOW / MID. / HIGH / OFF

### 3.4.5 SHARPENSS CONTROL (MENU => CAMERA => SHAPENESS )

Più alto è il valore, migliori saranno i contorni dell'immagine (0~31)

### 3.4.6 DIGITAL ZOOM ( MENU => CAMERA => DIGITAL ZOOM )

OFF - Solo per zoom ottico 2x,4x, Max. - Esegue l'ingrandimento digitale rispettivamente di 2, 4 o 10 volte.

### 3.4.7 NIGHT SHOT MENU (MENU => CAMERA => NIGHT SHOT)

L'opzione NIGHT SHOT rimuove il filtro IR Cut della telecamera e rende la telecamera sensibile all'illuminazione ad infrarossi. Se la modalità NIGHT SHOT della telecamera selezionata è impostata su Manual, **10+ ON** attiveranno la modalità NIGHT SHOT, **10+ OFF** disattiveranno la modalità NIGHT SHOT.

NIGHT SHOT SETUP

MODE : AUTO LOCAL CONTROL : COLOR EXIT

MODE : MANUAL / AUTO

AUTO – La telecamera passa automaticamente alla modalità B&W in condizioni di scarsa illuminazione.

MANUAL - Consente di controllare manualmente la modalità Night Shot nell'opzione LOCAL CONTROL. Attivare/disattivare la modalità Night Shot da remoto premendo **10+ ON/ 10+ OFF**.

### 3.4.8 CAMERA INITIALIZE (MENU => CAMERA => CAMERA INITIALIZE )

Reimposta tutti i valori modificati della telecamera sulle impostazioni predefinite.

#### CAMERA INITIALIZE

ARE YOU SURE : (Y/N) YES : ENTER OR MENUKEY NO : ESC KEY

# 3.5 SETUP ( MENU => SETUP )



## 3.5.1 FLIP ( MENU => SETUP => FLIP )

Se la telecamera Speed Dome viene montata a soffitto, consente di rilevare un oggetto in movimento in un percorso direttamente sotto la telecamera:

- **ON** Quando la telecamera raggiunge l'oggetto direttamente sopra il pavimento, la telecamera Dome rileva tale oggetto in modo nitido correggendo digitalmente l'immagine.
- **OFF** La telecamera Dome non esegue rotazioni.

## 3.5.2 SPEED ( MENU => SETUP => SPEED )

L'utente può selezionare le curve di velocità preferite del controllo manuale.(VELOCE/MEDIA/LENTA)

### 3.5.3 PRESET FREEZE (MENU => SETUP => PRESET FREEZE )

Quest'opzione viene utilizzata per impostare il congelamento dell'immagine precedente fino al completamento dell'azione Preset.

### 3.5.4 PANNING RANGE (MENU => SETUP => PANNING RANGE )

PAN RANGE SETUP RIGHT LIMITE : 000.0 LEFT LIMT : 007.2 ENABLE : ON / OFF SWAP RIGHT LEFT SAVE AND EXIT

Quando la telecamera Dome viene installata vicino a una parete o ad angolo, l'utente può limitare il range della panoramica.

### 3.5.5 CALIBRATION (MENU => SETUP => CALIBRATION)

CALIBRATION

RESET ORIGIN ORIGIN OFFSET : 000.0 , 000.0 ACTIVE OFFSET : DISABLE/ENABLE AUTO CALIBRATION : OFF SAVE AND EXIT

RESET ORIGIN OFFSET ORIGIN	:	Calibrare il punto di ORIGINE Regolare gli errori di posizionamento effettuati
ACTIVE OFFSET AUTO CALIBRATION	:	all'installazione. Applicare le modifiche riportate sopra o meno ON - Al rilevamento di un errore di posizione.
		correggerlo automaticamente. OFF - Ignorare l'errore di posizione.

### 3.5.6 LINE LOCK CONTROL ( MENU => SETUP => LINE LOCK CONTROL )

LINE LOCK SETUP MODE : INTERNAL PHASE : (0~359) EXIT

MODE INTERNAL / EXTERNAL Regola la fase di un'immagine con le altre
 PHASE da 0 a 359 telecamere in modalità EXTERNAL (ESTERNA).
 EXIT (ESC TO EXIT)

### 3.5.7 FACTORY DEFAULT ( MENU => SETUP => FACTORY DEFAULT )

FACTORY DEFAULT

ARE YOU SURE : (Y/N) YES : ENTER OR MENU KEY NO : ESC KEY

I dati programmati vengono reimpostati sullo stato originale predefinito

## 3.5.8 ERASE DATA ( MENU => SETUP => ERASE DATA )

ERASE PROGRAMMED DATA

ARE YOU SURE : (Y/N) YES : ENTER OR MENU KEY NO : ESC KEY

Cancellare i dati programmati nella EEPROM della telecamera Dome selezionata. Premere i pulsanti **MENU** o **ENTER** per cancellare i dati, il tasto **ESC** per uscire senza cancellare. Il valore offset originale non viene alterato.

CAUTELA: a meno che non siano stati scaricati in una posizione sicura, tutti i dati della telecamera Dome selezionata verranno persi. (Fare riferimento alla funzione di caricamento/scaricamento dei dati nell'utilità di configurazione della tastiera)

# 3.5.9 SYSTEM INFORMATION (MENU => SETUP => SYSTEM INFORMATION)

### SYSTEM INFORMATION CAMERA TYPE : XXXXXXX H/W VERSION : V1.00 ROM VERSION : V1.00 PROTOCOL : EZ BUADRATE : 9600BPS TEMPERATURE : XX.X°C EXIT MENU

Questa schermata visualizza le informazioni relative alla telecamera Dome per l'assistenza o per la risoluzione dei problemi

# APPENDICE A — SPECIFICHE

### Obiettivo

Telecamera Miniptz		
Sensore immagini	Imager CCD Interline Transfer da 1/4" (Sony)	
Elementi immagine	NTSC : 768x494 circa 380K pixel PAL : 752x582 circa 440K pixel	
Risoluzione orizzontale	500 TV	
Obiettivo	zoom ottico 10x con messa a fuoco automatica zoom digitale 10x F 1,8-F3.0, f = 3,8 mm-38 mm	
Angolo di visualizzazione	Circa da 51,2° (WIDE end) a 5,58° (TELE end)	
Illuminazione minima	0,7 lux (F1,8, velocità shutter normale) 0,02 lux (F1,8, Filtro IR Cut rimosso) 0,005 lux (F1,8, DSS Auto con filtro IR Cut rimosso)	
Rapporto S/N	Più di 50 dB	

### Specifiche controller

GENERALI		
Certificazione	CE EMC, FCC CLASS A	
Elettriche		
Tensione di ingresso	Da 18 a 30 VCA; 24 VCA nominali, protezione da sovratensione per la linea di alimentazione integrata	
Requisiti di alimentazione	24 VCA/VCC 700mA	
Consumo	Massimo 15W / 30W (uso del sistema di riscaldamento)	
Uscita allarme	1 relè normale da 24 VCC/1A Max (NC/NO selezionabili)	
Ingresso allarme	4 contatti puliti (NC/NO selezionabili)	
Controllo	Baud rate RS-485: 2400~38400 bps (predefinita:9600bps)	
Tempo di accesso	0,75 secondi tempo massimo di richiamo Preset	
ID (Indirizzo telecamera)	Fisico 99, logico 3999	
Meccaniche		
Dimensioni	Vedere la figura 10	
Peso	Circa 1,2 kg	
Angolo pan	Rotazione continua 360°	
Velocità	Da 0,4° a 90°/sec. (proporzionale allo zoom)	
	360°/sec. max (con il tasto Turbo premuto)	
	Velocità Preset: 380°/sec	
Ripetibilità	0,2°	
Flip	Rotazione di 180° al livello di inclinazione massimo	
Autoscan	4 auto scan incluso il Vector scan/1 Auto Pan	
Posizione Preset	128 posizioni con stato della telecamera (titolo da 16 caratteri)	
Tour	4 tour	
Pattern	4 pattern, 120 secondi	
On-Screen Display	Visualizza l'ID della telecamera e il nome area sullo schermo	
Ambiente		
Temperatura di esercizio	Da 0°C a 50°C (da 32°F a 122°F) Da  -30°C a -50°C (da -22°F a 122°F)	
Umidità di esercizio	Da 0 a 90% RH (senza condensa)	
Temperatura di stoccaggio	Da -20°C a 60°C (da 4°F a 140°F)	

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.



Figura 10 - Dimensioni

# **APPENDICE B - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Se si verificano errori, accertarsi di aver effettuato l'installazione attenendosi alle istruzioni del presente manuale. Isolare il problema dalle apparecchiature nel sistema e consultare il manuale dell'apparecchio per ulteriori informazioni.

Problema	Soluzione
Assenza segnale video.	Verificare che l'alimentazione sia collegata a tutti i componenti del sistema. Verificare che gli interruttori di alimentazione siano accesi. Controllare che i connettori BNC siano collegati in modo adeguato. (Vedere la figura 4).
Scarsa qualità video.	Controllare il livello di tensione della telecamera Dome. Controllare la tensione dell'alimentazione (nominale 24VCA)
Le telecamere Dome perdono le proprie posizioni.	Reimpostare le telecamere utilizzando i menu di configurazione Dome. Verificare l'eventuale presenza di rumori anomali. Controllare il livello di tensione della telecamera Dome.
Il numero della telecamera non corrisponde al numero del multiplexer.	Controllare l'ID della telecamera e collegare il cavo BNC nell'ingresso appropriato del multiplexer.
Immagine disturbata al cambio immagine	Regolare la funzione Line Lock.

# GLOSSARIO

### **AZIONI ALLARME**

Le risposte della telecamera Dome al cambio di stato di un ingresso. La telecamera Dome può richiamare Preset per ciascuno degli otto ingressi. La telecamera Dome riporta gli stati di allarme al controller della tastiera per l'elaborazione.

### AREA TITLE (TITOLO AREA)

Il nome della sezione orizzontale da un determinato punto iniziale a un determinato punto finale della telecamera Dome selezionata. Per ciascuna telecamera Dome, è possibile programmare fino a 24 aree.

# AUTOMATIC GAIN CONTROL (AGC, CONTROLLO AUTOMATICO DEL GUADAGNO)

Consente di amplificare il segnale video negli ambienti con illuminazione ambientale minima. Molti ambienti con scarsa illuminazione provocano un disturbo dell'immagine. Aumentando il guadagno, viene amplificato anche il disturbo dell'immagine. Quando si attiva la funzione AGC, il valore dell'impostazione di guadagno si basa sul feedback della telecamera. Quando la funzione AGC viene disattivata, la telecamera utilizza il valore impostato per l'impostazione del guadagno manuale. È possibile correggere il rapporto tra il livello e il disturbo dell'immagine quando la funzione AGC è disattivata.

### **DIAGONALSCAN (SCANSIONE DIAGONALE)**

Movimento dal punto iniziale al punto finale inclusi inclinazione zoom contemporaneamente e linearmente.

### **DIGITAL SLOW SHUTTER (DSS)**

La funzione DSS migliora la qualità video in situazioni di scarsissima illuminazione. Quando è attiva l'impostazione Low Shutter, vengono raccolte informazioni sulla condizione di scarsa illuminazione da più campi, in base all'impostazione del limite dell'otturatore (Shutter Limit). Di conseguenza, in condizioni di scarsa illuminazione, l'immagine video potrebbe risultare sfocata o mossa. Questa impostazione non compromette il funzionamento della telecamera in condizioni di illuminazione normali. Consultare anche la voce Automatic Gain Control (AGC, Controllo automatico del guadagno).

### FLIP/DIGITAL FLIP (ROTAZIONE, ROTAZIONE DIGITALE)

Questa funzione consente di ruotare la telecamera Dome di 180 °C quando la telecamera si inclina al livello massimo. Quando la telecamera Dome ruota, inizia a muoversi verso l'alto finché si tiene il comando di inclinazione in posizione abbassata. Quando il comando viene rilasciato, il comando di inclinazione ritorna nella modalità

operativa normale. La funzione Flip è utile per il rilevamento di soggetti che camminano direttamente sotto la telecamera Dome e procedono dalla parte opposta.

### HOME POSITION (POSIZIONE INIZIALE)

la posizione predefinita in cui la telecamera Dome ritorna allo scadere di un periodo di inattività assegnato. La posizione predefinita può essere un Preset, Tour, Pattern oppure No Action.

### **INGRESSO ALLARME**

Un punto di collegamento sulla telecamera Dome, che consente al sistema di monitorare i dispositivi di ingresso. Sono disponibili quattro ingressi per la telecamera Dome.

### **INGRESSO DISPOSITIVI**

Dispositivi esterni che forniscono informazioni sulle condizioni dei componenti che si collegano agli ingressi sulla telecamera Dome. I dispositivi di ingresso tipici includono i contatti porta, rilevatori di movimento e rilevatori di fumo.

### IR MODE (MODALITÀ IR)

Una funzione della telecamera che consente il passaggio manuale o automatico tra il funzionamento a colori e IR (bianco e nero). Quando è attiva la modalità IR, è possibile ottenere immagini più nitide in condizioni di scarsa illuminazione.

### LINE LOCK (BLOCCO LINEE)

Quando attivata, la funzione Line Lock consente di evitare la visualizzazione non sincronizzata a video, quando si attivano più telecamere su un unico monitor. Se il testo viene visualizzato leggermente sfumato sui monitor a colori, la disattivazione della funzione Line Lock potrebbe prevenire questo problema.

#### NORTH DIRECTION (DIREZIONE NORD)

Impostazione definibile dall'utente che potrebbe corrispondere al nord magnetico o a un punto di riferimento standard. Viene utilizzata per approssimare la direzione di puntamento della telecamera Dome, quando sono attivati gli indicatori di direzione.

#### **ON-SCREEN MENU**

Il sistema di visualizzazione di menu di testo utilizzato per l'impostazione delle funzioni delle telecamera Dome. A questa utilità si accede premendo una combinazione di pulsanti. Tramite questa utilità è possibile impostare le funzioni della telecamera, lo zoom, gli allarmi, la visualizzazione di testo e la protezione della password.

#### PATTERN

Una serie di spostamenti panoramici, inclinazioni, zoom e messe a fuoco programmabili per una singola telecamera Dome. Per ogni telecamera Dome, è possibile programmare fino a 8 pattern.

#### PRESET

Scena video programmata, in base a una specifica impostazione di panoramica, inclinazione, zoom e messa a fuoco. È possibile programmare fino a 240 preset per la telecamera Dome.

### PRIVACY ZONE (ZONA OSCURATA)

Le zone oscurate sono aree mascherate. Tali maschere impediscono agli operatori del sistema di sorveglianza di visualizzare queste zone specificate. Le zone oscurate si muovono rispetto alla posizione di panoramica/inclinazione della telecamera Dome. Inoltre, la dimensione visibile della zona oscurata si regola automaticamente quando l'obiettivo esegue lo zoom in o out. È possibile definire fino a otto zone oscurate per ogni telecamera Dome.

### SHUTTER LIMIT (LIMITE OTTURATORE)

Impostazione utilizzata per definire il tempo massimo di esposizione per l'impostazione Open Shutter. I valori per l'impostazione sono compresi tra 1/2 e 1/60. L'impostazione predefinita è 1/4.

#### WHITE BALANCE (BILANCIAMENTO DEL BIANCO)

Regolazioni del guadagno di tonalità del colore (rosso e blu) per una telecamera, in modo da ottenere un bilanciamento del bianco sull'immagine. In genere tale effetto viene compensato automaticamente mediante il controllo automatico del guadagno. In alcune condizioni di illuminazione, potrebbe essere necessario regolare manualmente le impostazioni del rosso e del blu per una visualizzazione ottimale. Quando la funzione di bilanciamento automatico è attivata, la telecamera misura l'immagine e regola automaticamente le impostazioni del rosso e del blu per bilanciare il bianco. Quando la funzione di bilanciamento del bianco è disattivata, la telecamera utilizza i valori impostati per le impostazioni del rosso e del blu per bilanciare il bianco.